



de <b>EG-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG</b>	en <b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b>
Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	The undersigned representing the following manufacturer <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b> <b>Germany</b>
erklärt unter der alleinigen Verantwortung hiermit, dass das Produkt <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>	declares under the sole responsibility, that the product <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>
in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden.	complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied.

bg <b>ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	CS <b>ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
Долуподписаният, който представлява производителя <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Niže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
декларира с настоящето, че продуктът <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>	tímto prohlašuje na výhradní odpovědnost, že, že výrobek <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>
е в съответствие с разпоредбите на посочените в съоръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съоръжение, са изпълнени.	je v shodě s ustanoveními směrnic uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze.

da <b>EF OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING</b>	el <b>ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b>
erklærer herved under eget ansvar, at produktet <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 D- Ennepetal</b>	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
erklærer hermed, at produktet <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>	δηλώνει ότι το προϊόν <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>
er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt.	αναποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα.

es <b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE</b>	et <b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
El contratante en representación del fabricante a continuación <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>	teatab käesolevaga ainuiskulisel vastutusel, et toode <b>Door</b> <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b> <b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah</b> <b>30030074</b>
está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo.	on vastavuses lisas kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et lisas mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud.

fi <b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>	fr <b>DECLARATION CE DE CONFORMITE</b>
Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>D-58256 Ennepetal</b>	Le signataire, qui représente le fournisseur suivant <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
vakuuttaa täten yksin vastuulla, että tuote <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b>	déclare sous sa seule responsabilité que le produit <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b> <b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive</b> <b>Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high</b>



<b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	<b>performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määritykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon.	est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation.

<b>ga</b> <b>DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE</b>	<b>hu</b> <b>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
Dearbhaíonn an té a shínigh agus a fheidhmíonn thar ceann an déantúsóra thíos <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Alulírott, aki a lenti gyártót képviseli <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
go gcomhlíonann an táirge <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	ezennel kijelenti, hogy az alábbi termék <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
rialacháin na Treoiríne/na dTreoirínte AE atá luaite san aguisín agus go bhfuil na caighdeáin agus/nó na sonraíochtaí teicniúla a ndéantar tagairt dóibh san aguisín curtha i bhfeidhm.	a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelelő, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazására kerültek.

<b>it</b> <b>DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'</b>	<b>lt</b> <b>EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: <b> bendrovei „dormakaba Deutschland GmbH“</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
đ dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	pareiškia, kad gaminys <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto.	atitinka priede pateikiamos EB direktyvos (-ų) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normos ir (arba) techninės specifikacijos.

<b>lv</b> <b>EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	<b>nl</b> <b>EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</b>
Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Ondergetekende, optredend namens hiernagenoemd fabrikant <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
apliecina, ka izstrādājums <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	verklaart hierbij onder haar eigen verantwoordelijkheid dat het product <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas.	voldoet aan de bepalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd.

<b>no</b> <b>EF SAMSVARSERKLÆRING</b>	<b>pl</b> <b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE</b>
Undertegneren, som representerer den nedenforstående produsenten <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
herved erklærer under eget ansvar at produktet <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelsene for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske spesifikasjonene er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget.	jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku.

<b>pt</b> <b>DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE</b>	<b>ro</b> <b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b>
O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>	Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos <b>dormakaba Deutschland GmbH</b> <b>DORMA Platz 1</b> <b>58256 Ennepetal</b>
declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que o produto <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b>	prin prezenta declară sub responsabilitatea exclusivă că produsul <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012,</b>



<b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	<b>4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
cumple as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo.	îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă.

sk <b>ES VYHLÁSENIE O ZHODE</b>	sl <b>ES - IZJAVA O SKLADNOSTI</b>
Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu <b>dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal</b>	Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca <b>dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal</b>
týmto prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>	s tem izključno odgovarja, da izdelek <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe.	v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi.

sv <b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare <b>dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal</b>
förklarar härmed under ensamansvar att produkten <b>Battery pack HP 30030013, Battery Pack 30030012, 4010434, Akkupaket ES200 kpl. 4000160, UnitDrive Battery Set KONE 4000292, UD23 battery pack high performance 30070203, ES PRO 170 Akku Paket 1,2 Ah 30030074</b>
står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktiv(-direktiv) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts.

**Richtlinie / Directive**

X	<b>1907/2006/EG</b>	<b>REACH Verordnung / Regulation / Règlement</b>
X	<b>2023/1542/EU</b>	<b>Batterie Verordnung / Battery Regulation / Règlement aux Batteries</b>
	<b>2006/42/EG</b>	<b>Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine</b>  Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: <a href="mailto:product-compliance.dach@dormakaba.com">product-compliance.dach@dormakaba.com</a>
	<b>2014/53/EU</b>	<b>Funkanlagen / Radio Equipment / Equipments Hertzians</b>
	<b>2011/65/EU</b>	<b>RoHS</b>

**Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:**

X	IEC 61056-1: 2012	X	IEC 60896-21:2004	X	IEC 60896-22:2004

**Diese Erklärung basiert auf den Ergebnissen eines Konformitätsbewertungsverfahrens Modul A gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 vom 12. Juli 2023, Anhang VIII, Teil A. / This declaration is based on the results of a conformity assessment procedure Module A according to Regulation (EU) 2023/1542 of July 12, 2023, Annex VIII, Part A. / Cette déclaration est basée sur les résultats d'une procédure d'évaluation de la conformité module A selon le règlement (UE) 2023/1542 du 12 juillet 2023, annexe VIII, partie A.**

**Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s),**



standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

Systemkomponenten / system components / composants du système

Unterzeichnet für und im Namen von / Signed for and on behalf of / Signé par et au nom de:

Ennepetal, 08.07.2024

Michael Hensel  
Senior Vice President Region Germany  
Access Solutions DACH